II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10 юли 2012 година

за определяне на позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз във връзка с измененията на приложения II и III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието, приети на Седемнадесетата среща на договарящите страни (Париж, Франция, 8—10 февруари 2012 г.)

(2012/510/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Съюзът е договаряща страна по Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, впоследствие преименувана на Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието [1] (наричана по-долу „Барселонската конвенция“) и е страна по Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието и приложенията към него [2] (наричан по-долу „Протоколът“). В приложение II към протокола се съдържа списък на застрашените и изчезващите биологични видове, а в приложение III към протокола се съдържа списък на видовете, чието използване се регулира.

(2) В съответствие с член 18 от Барселонската конвенция срещата на договарящите страни е органът за вземане на решения по Конвенцията, а сред правомощията, с които разполага той, е и възможността да изменя приложенията към Конвенцията и към нейните протоколи. В съответствие с член 23, параграф 2 от Барселонската конвенция и член 14, параграф 1 от протокола измененията на приложенията към протокола пораждат действие за всички договарящи страни по протокола при изтичането на срока, определен от съответните договарящи страни при приемането на изменението, освен за онези договарящи страни, които писмено са уведомили депозитаря, че не са в състояние да одобрят въпросното изменение в посочения срок.

(3) На 8 февруари 2012 г. Комисията представи на Съвета предложение за решение на Съвета за определяне на позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз във връзка с предложенията за изменение на приложения II и III към Протокола относно специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието на Седемнадесетата среща на договарящите страни (Париж, 8—10 февруари 2012 г.). Поради момента на представяне на предложението на Комисията Съветът не беше в състояние да го разгледа или да предприеме действия по него преди срещата на договарящите страни, поради което не бе възможно позицията на Съюза да бъде изразена и защитена своевременно и по подходящ начин.

(4) На Седемнадесетата среща на договарящите страни по Барселонската конвенция и протоколите към нея бяха приети изменения на приложения II и III към протокола с Решение IG.20/5 с цел да се осигури по-голяма защита на десет вида акули.

(5) В съответствие с член 23, параграф 2, подточка vi) от Барселонската конвенция измененията на приложенията пораждат действие за всички договарящи страни при изтичането на срока, определен от съответните договарящи страни при приемането на изменението, освен за онези договарящи страни, които са уведомили депозитаря,

[1] Решение 77/585/ЕИО на Съвета от 25 юли 1977 г. за сключване на Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, както и на Протокола относно предотвратяване на замърсяването на Средиземно море от изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства (ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1). Измененията на конвенцията бяха приети с Решение 1999/802/ЕО на Съвета от 22 октомври 1999 г. за приемане на измененията на Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване и на Протокола относно предотвратяване на замърсяването на Средиземно море от изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства (ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 32).

[2] Решение 1999/800/ЕО на Съвета от 22 октомври 1999 г. за сключване на Протокола относно териториите със специално защитените територии и биологичното разнообразие в Средиземноморието и за приемане на приложенията към посочения протокол (Барселонска конвенция) (ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 1).

че не са в състояние да одобрят изменението. На Седемнадесетата среща на договарящите страни този срок бе определен на 180 дни и съответно крайният срок за подаване на уведомление изтича на 8 август 2012 г. Ето защо Съюзът следва да съобщи на депозитаря по протокола измененията, които не одобрява, в рамките на този краен срок.

(6) Измененията на протокола не налагат промени в законодателството на Съюза.

(7) Измененията, изразяващи се в добавянето на десет биологични вида в приложение II и съответното им заличаване от приложение III, приети на Седемнадесетата среща на договарящите страни, са научно обосновани, съобразени със законодателството на Съюза и с ангажимента на Съюза за международно сътрудничество за опазване на биологичното разнообразие, като съответстват както на член 5 от Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие ([1]), така и на целта, договорена на Конференцията на страните по Конвенцията през 2010 г. за съществено намаляване на сегашните загуби на биологично разнообразие до 2020 г. Следователно Съюзът следва да одобри измененията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съюзът одобрява измененията, изразяващи се в добавянето на следните биологични видове в приложение II към протокола и съответното им заличаване от приложение III:

а) *Galeorhinus galeus* (Linnaeus, 1758 г.);

б) *Isurus oxyrinchus* (Rafinesque, 1810 г.);

в) *Lamna nasus* (Bonnaterre, 1788 г.);

г) *Leucoraja circularis* (Couch, 1838 г.);

д) *Leucoraja melitensis* (Clark, 1926 г.);

е) *Rhinobatos cemiculus* (Saint-Hilaire, 1817 г.);

ж) *Rhinobatos rhinobatos* (Linnaeus, 1758 г.);

з) *Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834 г.);

и) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837 г.);

й) *Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758 г.).

Член 2

Комисията се упълномощава да уведоми писмено депозитаря по протокола, че Съюзът одобрява посочените в член 1 изменения, в съответствие с член 23, параграф 2, подточка iv) от Барселонската конвенция. Комисията извършва това преди изтичането на срока от 180 дни от приемането на измененията на Седемнадесетата среща на договарящите страни.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2012 година.

За Съвета
Председател
V. SHIARLY

([1]) Решение 93/626/ЕИО на Съвета от 25 октомври 1993 г. за сключване на Конвенцията за биологичното разнообразие (ОВ L 309, 13.12.1993 г., стр. 1).